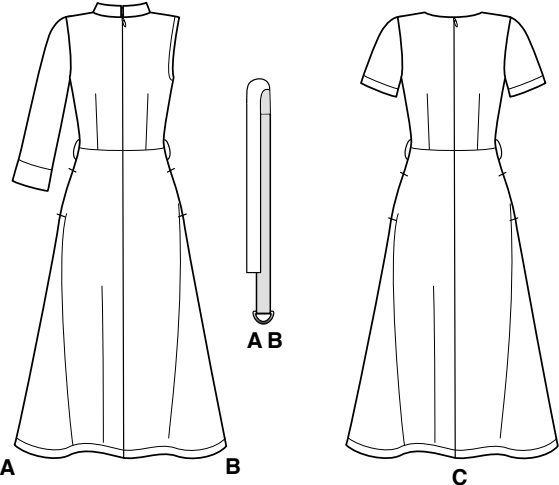
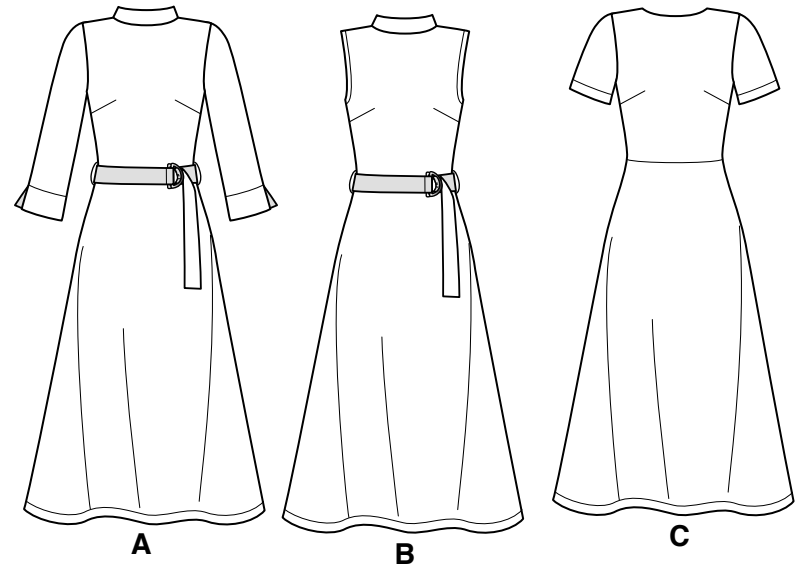


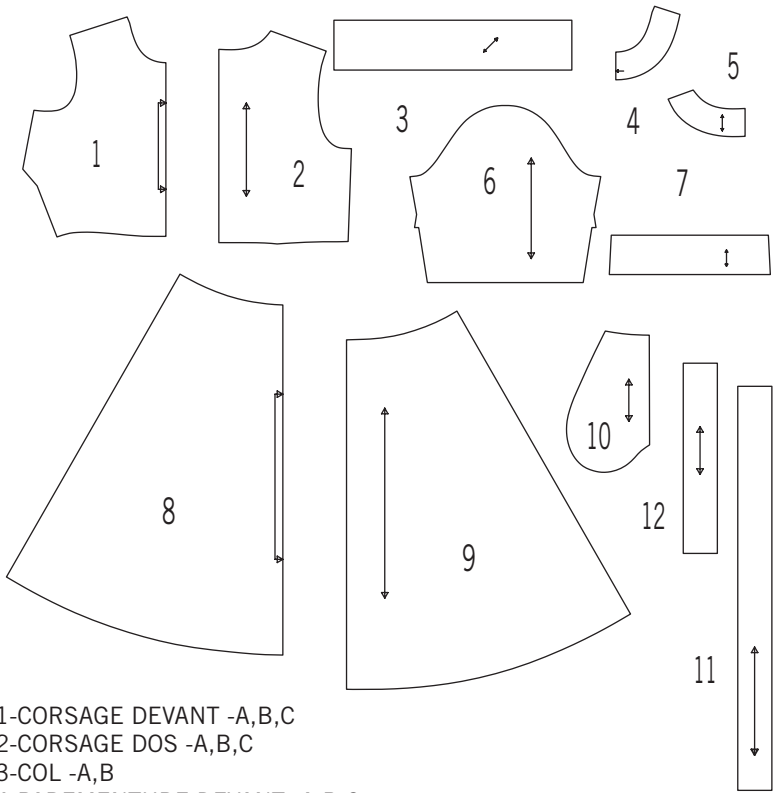
SIMPLICITY® S9176

Merci d'avoir acheté ce patron de Simplicity. Nous avons déployé tous nos efforts pour vous offrir un produit de haute qualité.



TOUTES LES PIÈCES DE PATRON COMPRENNENT LES VALEURS DE COUTURE ET D'OURLET.

12 PIÈCES DE PATRON



- 1-CORSAGE DEVANT -A,B,C
- 2-CORSAGE DOS -A,B,C
- 3-COL -A,B
- 4-PAREMENTURE DEVANT -A,B,C
- 5-PAREMENTURE DOS -A,B,C
- 6-MANCHE -A,C
- 7-BANDE DE MANCHE -A
- 8-JUPE DEVANT -A,B,C
- 9-JUPE DOS -A,B,C
- 10-POCHE -A,B,C
- 11-CEINTURE DROITE -A,B
- 12-CEINTURE GAUCHE -A,B

USE PIECES= UTILISEZ LES PIÈCES
WITH NAP= AVEC SENS
SIZES= TAILLES
ALL SIZES= TOUTES LES TAILLES
SELVAGE (S)= LISIÈRE (S)
SEL. (S)= LIS.

FOLD= PLIURE
SINGLE THICKNESS= SIMPLE
ÉPAISSEUR



www.simplicity.com



info@simplicity.com



1-888-588-2700

Instructions Générales

Le Patron

SYMBOLES

- LIGNE DE SENS - Placez-la sur le droit fil du tissu parallèlement à la lisière.
- PLACEZ LA LIGNE CONTINUE sur la pliure du tissu.
- MILIEU DEVANT/DOS du vêtement.
- CRANS
- POIS
- LIGNE DE COUPE
- LIGNE POUR ALLONGER OU RACCOURCIR

AJUSTEZ SI NECESSAIRE

Faites les rectifications avant de placer le patron sur le tissu.

POUR ALLONGER: Coupez le patron entre les lignes pour allonger ou raccourcir. Ecartez le patron uniformément à la distance voulue, rajoutez du papier et maintenez avec du ruban adhésif.

POUR RACCOURCIR: Aux lignes pour allonger ou raccourcir, faites un pli régulier pour résorber l'excédent de longueur. Maintenez en place avec du ruban adhésif.

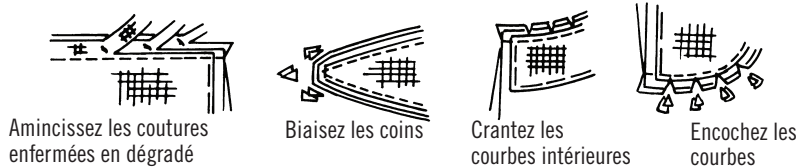
Lorsque les lignes pour allonger ou raccourcir ne sont pas indiquées, faites les rectifications nécessaires au bord inférieur du patron.

VALEUR DE COUTURE: Sauf indication contraire, elle est de 5/8" (1.5cm) mais elle n'est pas imprimée sur les PATRONS MULTI-TAILLES. MARQUEZ VOTRE TAILLE AVEC UN STYLO à pointe feutre.

Pour les symboles et l'utilisation des PATRONS MULTI-TAILLES, voyez les tableaux figurant sur le patron.

Couture

- Cousez le vêtement en suivant les **Instructions de Couture**.
- EPINGLEZ les coutures ou bâtissez-les à la machine en faisant correspondre les crans.
- PIQUEZ des coutures de 5/8" (1.5cm) sauf indication contraire.
- OUVREZ les coutures au fer, sauf indication contraire, en crantant si nécessaire pour que les coutures se reposent bien à plat.
- AMINCISSEZ les coutures pour réduire l'ampleur, comme illustré ci-dessous:



Coupe/Marques

AVANT DE COUPER:

REPASSEZ les pièces avec un fer sec et tiède. DECATISSEZ en lavant préalablement les tissus lavables ou en repassant à la vapeur les tissus non-lavables.

ENCERCLEZ votre plan de coupe.

EPINGLEZ le patron sur le tissu comme indiqué sur le plan de coupe.

- POUR DOUBLE EPAISSEUR:** pliez le tissu ENDROIT CONTRE ENDROIT.
- POUR SIMPLE EPAISSEUR:** placez le tissu avec l'ENDROIT sur le dessus.
- POUR LES TISSUS PELUCHEUX, A REFLETS OU A MOTIF UNIDIRECTIONNEL,** ut ilisez les plans de coupe "avec sens".

APRES AVOIR COUPE:

Avant de retirer le patron, **REPORTEZ** toutes les marques sur l'ENVERS du tissu. Marquez aux épingles et à la craie ou avec du papier calque de couturière et la roulette à tracer.

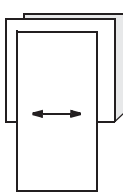
Pour marquer rapidement:

- Entaillez le bord du tissu pour marquer les crans, les extrémités des lignes de pliure et des lignes du milieu.
- Epinglez dans les pois.

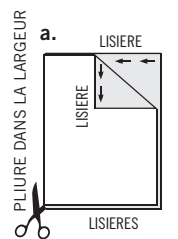


REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

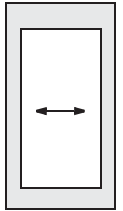
★ Si le plan de coupe montre une pièce dépassant au-delà de la pliure, coupez toutes les pièces à l'exception de celle-ci.



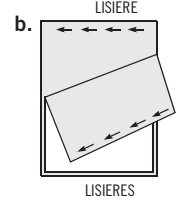
✱ Tracez de petites flèches le long des deux lisières pour indiquer la direction du sens ou du motif. ENDROIT CONTRE ENDROIT, pliez le tissu dans la largeur (sens trame) et coupez le long de la pliure (a).



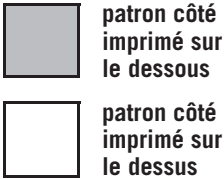
Ensuite, ouvrez le tissu et, sur simple épaisseur, coupez la pièce qui dépasse sur l'ENDROIT du tissu, dans la position indiquée.



Tournez l'une des épaisseurs de tissu jusqu'à ce que les flèches des deux épaisseurs aillent dans la même direction. Placez les épais seurs ENDROIT CONTRE ENDROIT (b).



Plans de Coupe



★ VOYEZ REMARQUES SPECIALES POUR LA COUPE

LA POSITION DES PIECES PEUT VARIER LÉGEREMENT SELON VOTRE TAILLE DE PATRON

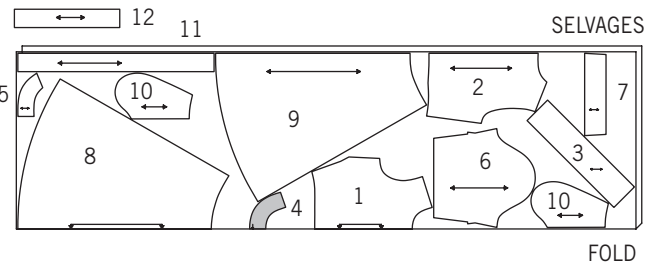
IMPORTANT: POUR DÉCOUPER LES PIÈCES DE PATRON. COUPEZ LE LONG DE LA LIGNE DE LA TAILLE AMÉRICAINA CORRESPONDANT À VOTRE TAILLE.

A ROBE

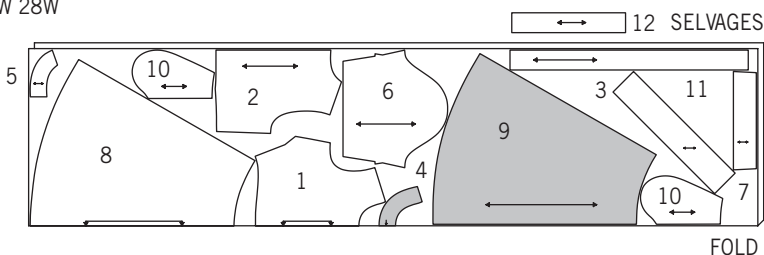
USE PIECES 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

COUPEZ UNE DE LA PIECE 3
COUPEZ UNE DE LA PIECE 11 SUR LA COUCHE DE TISSU DE DESSUS, PUIS COUPEZ UNE DE LA PIECE 12 SUR LA COUCHE DE DESSOUS DANS LA POSITION INDIQUEE

58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 10 12 14 16 18



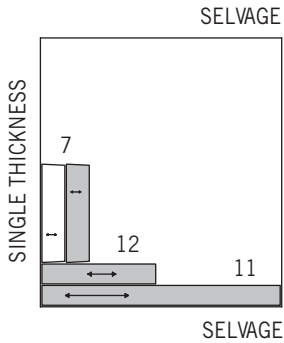
58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 20W 22W 24W 26W 28W



BANDE DE MANCHE ET CEINTURE CONTRASTANTE

USE PIECES 7 11 12

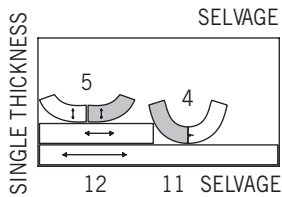
44" 45" (115CM)
WITH NAP
ALL SIZES



ENTOILAGE

USE PIECES 4 5 11 12

20" A 25" (51CM A 64CM) THERMOCOLLANT
ALL SIZES

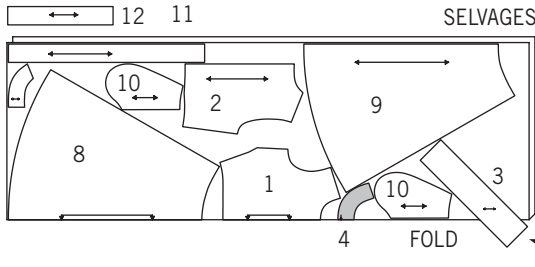


B ROBE

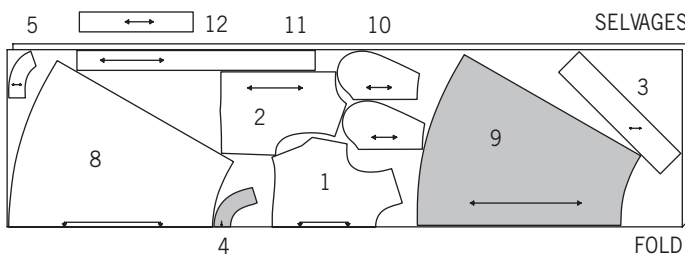
USE PIECES 1 2 3 4 5 8 9 10 11 12

COUPEZ UNE DE LA PIECE 11 SUR LA COUCHE DE TISSU DE DESSUS, PUIS COUPEZ UNE DE LA PIECE 12 SUR LA COUCHE DE DESSOUS DANS LA POSITION INDIQUEE

58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 10 12 14 16 18



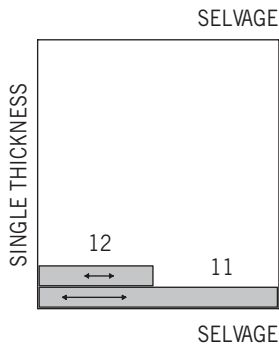
58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 20W 22W 24W 26W 28W
COUPEZ UNE DE LA PIECE 3



CEINTURE CONTRASTANTE

USE PIECES 11 12

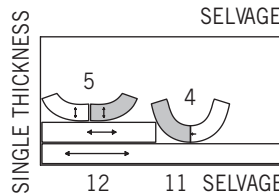
44" 45" (115CM)
WITH NAP
ALL SIZES



B ENTOILAGE

USE PIECES 4 5 11 12

20" A 25" (51CM A 64CM) THERMOCOLLANT
ALL SIZES

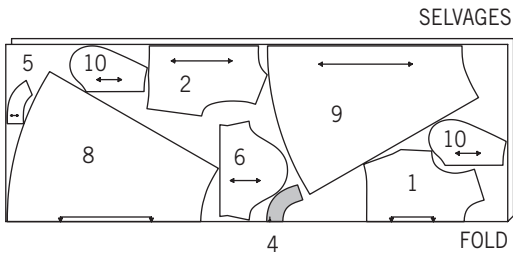


SUITE DU PLAN DE COUPE PAGE 2

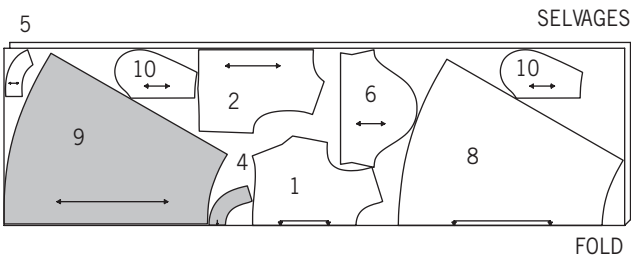
B ROBE

USE PIECES 1 2 4 5 6 8 9 10

58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 10 12 14 16 18



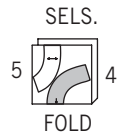
58" 60" (150CM)
WITH NAP
SIZES 20W 22W 24W 26W 28W



ENTOILAGE

USE PIECES 4 5

20" A 25" (51CM A 64CM) THERMOCOLLANT
ALL SIZES



Instructions de Couture

CODE	ENDROIT	ENVERS	ENTOILAGE	DOUBLURE
------	---------	--------	-----------	----------

Lisez les **Instructions Générales** à la page 1 avant de commencer.

Les termes de couture imprimés en **ITALIQUE** sont expliqués ci-dessous.

PINCE(S)- ENDROIT CONTRE ENDROIT, pliez le tissu le long du milieu de la pince, en amenant les lignes pointillées et les petits cercles l'un sur l'autre. Sur l'ENVERS, placez les épingles PERPENDICULAIRES aux lignes pointillées. Piquez la pince de la partie la plus large à la pointe.

ASTUCE - Pour empêcher la formation d'une "bulle" à la pointe, faites les derniers points juste sur la pliure et laissez les bouts du fil assez longs pour les nouer. NE piquez PAS au point arrière à la pointe.

Pressez la pince à plat le long de la piqûre pour "intégrer" les points, puis presser la pince de poitrine vers le bas et la pince de taille vers le milieu.

ENTOILAGE- Epinglez l'entoilage sur l'ENVERS du tissu. Faites adhérer l'entoilage en suivant la notice d'utilisation.

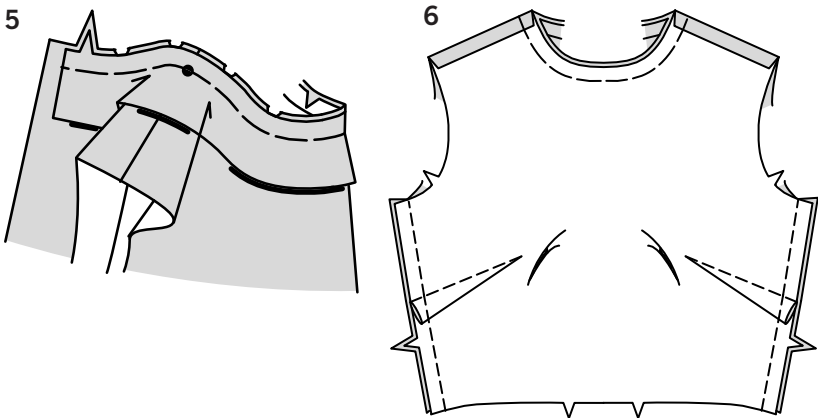
PIQURE DE SOUTIEN- Piquez à 1.3 cm du bord coupé dans le sens des flèches. Cette piqûre reste de façon permanente et aide à empêcher que les bords arrondis se déforment. (Montrés seulement dans le premier croquis.)

SOUS-PIQUER- Pressez la pièce comme indiqué dans les instructions de couture et la couture à l'opposé du vêtement, en piquant à travers la pièce et les valeurs de couture près de la couture.

ROBE A, B, C

NOTE: Pour le Modèle B- Avant de réaliser les coutures, découpez 6 mm sur le bord de l'emmanchure des pièces du devant et dos.

- Faites une **PIQURE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure du corsage devant (1). Faites les **PINCES**.
- Faites une **PIQURE DE SOUTIEN** sur le bord de l'encolure des pièces du corsage dos (2). Faites la **PINCE**. Piquez les pièces du dos et le devant sur les coutures de l'épaule.
- COL A, B**- ENDROIT CONTRE ENDROIT et ayant les bords non finis au même niveau, pliez le col (3) en deux aux grands pois. Piquez les extrémités. Egalisez la couture et biaisez les coins.
- Retournez le col; pressez. Bâ tissez les bords non finis ensemble.



- Crantez le bord de l'encolure du corsage jusqu'à la piqûre de soutien. Sur l'ENDROIT, épinglez le col sur le bord d'encolure, en faisant coïncider les milieux et le dos, en plaçant les petits pois sur les coutures d'épaule. Bâ tissez, en étirant le col pour ajuster.

- POUR TOUS LES MODELES**- Piquez le devant et le dos sur les coutures latérales.

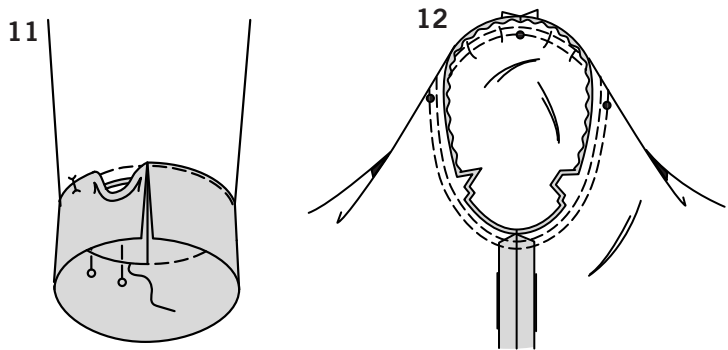
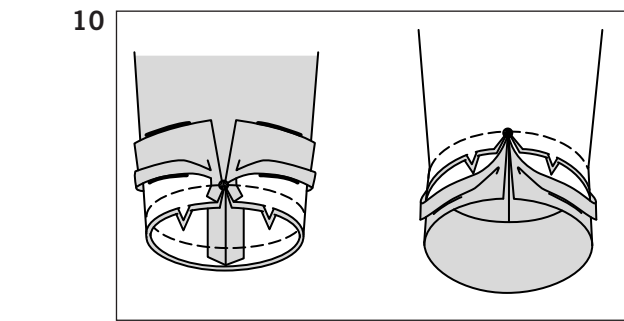
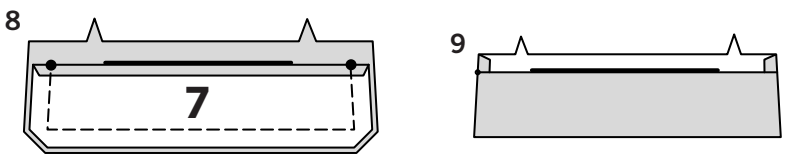
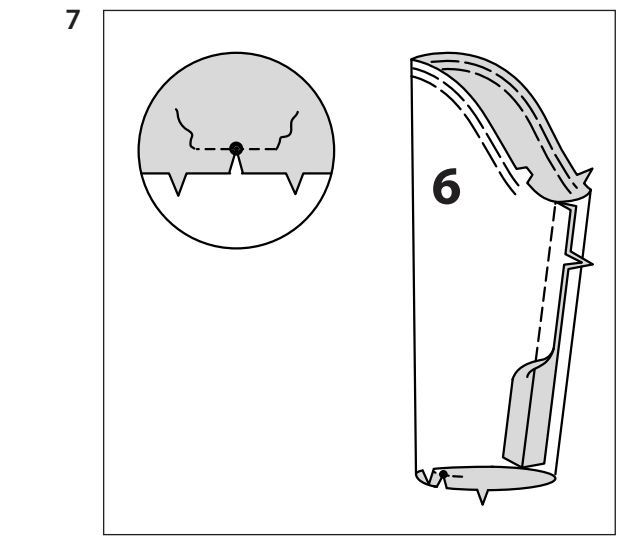
MANCHES A

- Pour soutenir le haut de la manche (6) entre les encoches, piquez sur la ligne de couture et à 6 mm à l'INTERIEUR de la ligne de couture à grands points. Pour renforcer le bord inférieur, piquez le long de la ligne de couture sur environ 2.5 cm sur les deux côtés du petit pois. Crantez la valeur de couture jusqu'à la piqûre, en veillant à ne pas couper la piqûre. Piquez la couture de dessous de bras.
- Rentrez au fer 1.3 cm sur le bord supérieur des pièces de la bande de manche contrastante (7) . Coupez à 1 cm. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le contraste sur la bande. Piquez la couture entre les petits pois, en laissant ouvert le bord avec encoche. Egalisez la couture et biaisez les coins.

- Retournez la bande; pressez.
- Sur l'ENDROIT, avec la bande contrastante vers le haut, épinglez la bande sur la manche, en plaçant les bords de l'ouverture sur les petits pois. Piquez, en veillant à ne pas saisir la bande contrastante. Egalisez la couture; pressez-la vers le poignet.

- Sur l'ENVERS, épinglez 3 mm du bord pressé de la bande contrastante sur la couture, en plaçant les épingles sur l'ENDROIT. Sur l'ENDROIT, piquez dans le sillon ou la rainure de la couture, en saisissant le bord pressé de la bande sur l'ENVERS. ASTUCE- Pour cacher les points dans le sillon ou la rainure de la couture, essayez en utilisant un pied à fermeture, en étendant aux doigts la manche et la bande à l'opposé de la couture.

- Retournez la manche à l'ENDROIT. Tenez le vêtement à l'ENVERS avec l'emmanchure vers vous. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure avec le petit pois du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois restants. Tirez sur le fauil pour ajuster. Pour distribuer l'ampleur également, glissez le tissu le long des fils canette jusqu'à ce qu'il n'y ait ni fronces ni plis sur la couture. Bâ tissez. Piquez, puis piquez à 3 mm de la première piqûre. Egalisez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre. Ne pressez que la valeur de couture, en rétrécissant l'ampleur.



EMMANCHURE B

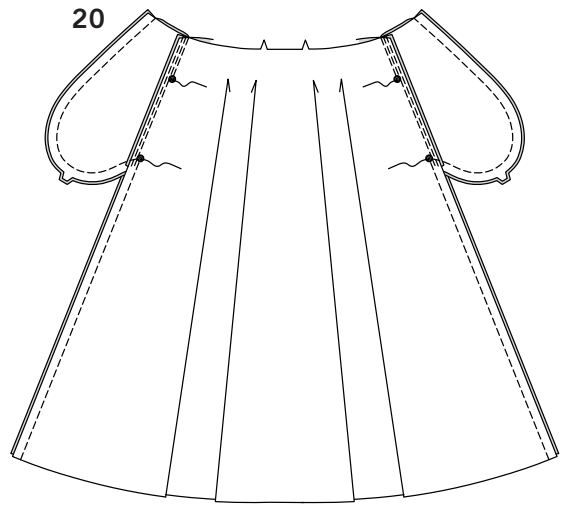
- 13.**Dépliez un bord du biais simple. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez le ruban sur le bord de l'emmanchure, ayant les bords non finis au même niveau, en rentrant et en superposant une extrémité sur la couture latérale. Piquez en couture de 1 cm. Egalisez la couture; crantez les courbes. **SOUS-PIQUEZ** le ruban.
- 14.**Retournez le ruban vers l'INTERIEUR; pressez. Bâissez près du bord intérieur du ruban. Sur l'ENDROIT, surpiquez le long du point de bâti.

MANCHE C

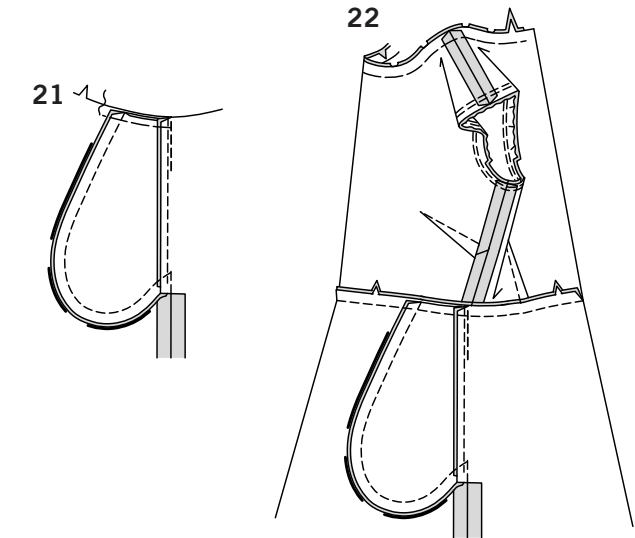
- 15.**Pour soutenir le haut de la manche (6) entre les encoches, piquez sur la ligne de couture et à 6 mm à l'INTERIEUR de la ligne de couture à grands points. Piquez la couture de dessous de bras. Repliez au fer l'ourlet sur le bord inférieur. Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini. Piquez près du bord intérieur pressé.
- 16.**Retournez la manche à l'ENDROIT. Tenez le vêtement à l'ENVERS avec l'emmanchure vers vous. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la manche sur le bord de l'emmanchure avec le petit pois du milieu sur la couture d'épaule, en faisant coïncider les coutures de dessous de bras, les encoches et les petits pois restants. Tirez sur le fauil pour ajuster. Pour distribuer l'ampleur également, glissez le tissu le long des fils canette jusqu'à ce qu'il n'y ait ni fronces ni plis sur la couture. Bâissez. Piquez, puis piquez à 3 mm de la première piqûre. Egalisez la couture au-dessous des encoches près de la piqûre. Ne pressez que la valeur de couture, en rétrécissant l'ampleur.

CONTINUEZ COMME SUIT POUR TOUS LES MODELES

- 17.**Faites une **PIQURE DE SOUTIEN** sur le bord supérieur des pièces de la jupe devant (8) et de la jupe dos (9).
- 18.**Posez les poches sur les bords latéraux du devant et dos, comme suit: ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la poche (10) sur les pièces de la jupe, en faisant coïncider les grands pois, ayant les bords non finis au même niveau. Piquez en couture de 1 cm.
- 19.**Pressez la couture vers la poche, en pressant la poche vers l'extérieur. **SOUS-PIQUEZ** la poche devant.



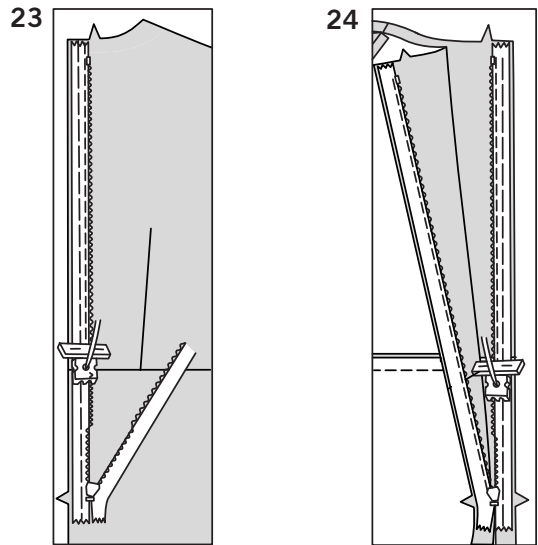
- 20.**Epinglez la jupe devant et la jupe dos sur les coutures latérales, en faisant coïncider les grands pois. Piquez les coutures latérales, en laissant une ouverture entre les grands pois, en piquant au point arrière aux grands pois pour renforcer la couture. Piquez les bords de la poche ensemble de la couture latérale au bord supérieur.



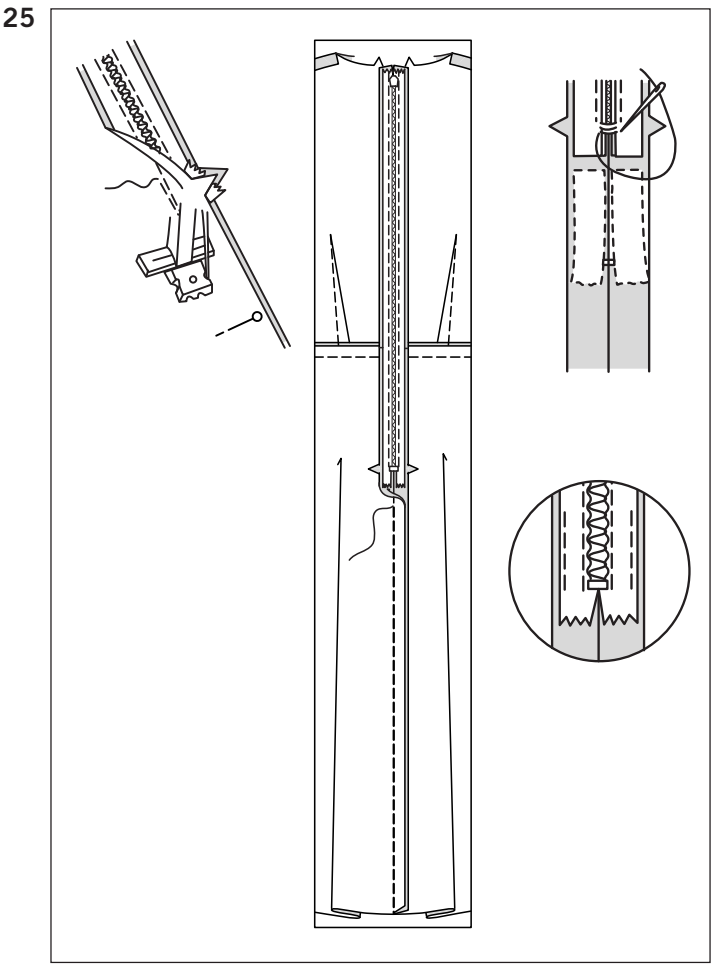
- 21.**Crantez la valeur de couture de la jupe dos au-dessous de la poche. Ouvrez la couture au fer au-dessous du cran. Pressez la poche vers le devant. Bâissez le bord supérieur de la poche sur le devant, ayant les bords non finis au même niveau.

- 22.**Epinglez la jupe sur le bord inférieur du corsage, en faisant coïncider les milieux et les coutures latérales, en crantant les courbes si nécessaire. Piquez. Pressez la couture vers le corsage.

NOTE : Piquez la fermeture à glissière en utilisant un pied à fermeture à glissière invisible. Avant de commencer, assurez-vous d'aligner l'aiguille avec le centre du pied à fermeture invisible, sinon l'aiguille peut casser. Si les spirales sont vers la GAUCHE du bord non fini, utilisez la rainure GAUCHE et si elles sont vers la DROITE du bord non fini, utilisez la rainure DROITE. La fermeture à glissière est plus longue que l'ouverture correspondante et sera ajustée une fois posée.

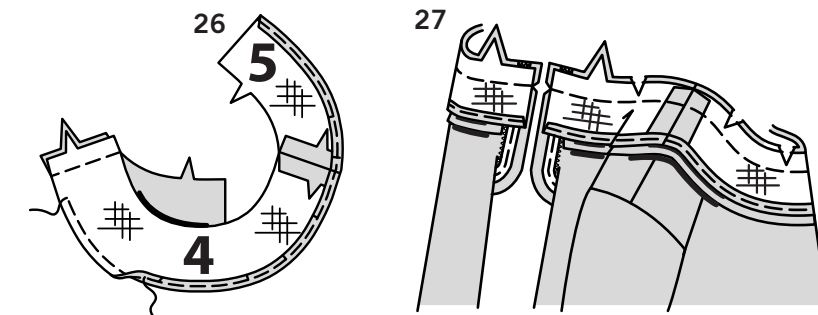


- 23.**Ouvrez la fermeture et pressez le ruban à plat sur l'ENVERS, en déroulant les spirales. Ne les pressez pas. (Utilisez le fer réglé à basse température.) Sur l'ENDROIT, épinglez le côté DROIT de la fermeture vers le bas sur le côté DROIT de l'ouverture de la fermeture. Ayez la spirale le long de la ligne de couture, le ruban sur la valeur de couture et l'arrêt supérieur à 2 cm au-dessous du bord supérieur, comme illustré. Bâissez à la main au centre du ruban. Placez le pied à fermeture en haut de la fermeture avec la rainure DROITE du pied par-dessus la spirale. Piquez sur le ruban jusqu'à l'encoche. Piquez au point arrière pour renforcer.

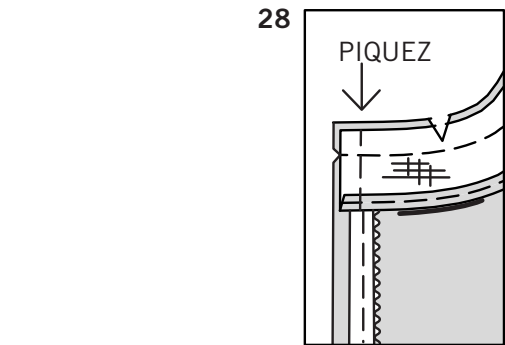


- 24.**Epinglez de la même façon l'autre moitié de la fermeture sur le côté GAUCHE de l'ouverture de la fermeture. Assurez-vous que les bords supérieur et inférieur du vêtement soient au même niveau et que les coutures de taille coïncident. Bâissez à la main le long du centre du ruban. Placez le pied à fermeture en haut de la fermeture avec la rainure GAUCHE par-dessus la spirale. Piquez sur le ruban du petit pois à l'encoche. Piquez au point arrière pour renforcer.

- 25.**Fermez la fermeture et vérifiez qu'elle ne soit pas visible de l'ENDROIT. Tirez les extrémités libres du ruban de la fermeture à l'opposé de la valeur de couture. Epinglez la couture restante du milieu dos ensemble au-dessous de la fermeture. Placez le pied à fermeture vers la GAUCHE de sorte que l'aiguille descende à travers l'encoche extérieure du pied. Commencez à piquer à 6 mm au-dessus du point le plus bas et légèrement vers la GAUCHE. Piquez la couture sur environ 7.5 cm. Piquez le reste de la couture en utilisant un pied-de-biche régulier. Pour raccourcir la fermeture à glissière, en utilisant du fil solide, cousez à la main quelques petits points à travers les bouts des spirales au bas de l'ouverture. Découpez l'extrémité inférieure du ruban à 1.5 cm des points à la main. Si vous préférez, dépliez chaque valeur de couture au bas de la fermeture et piquez le ruban sur la valeur de couture.

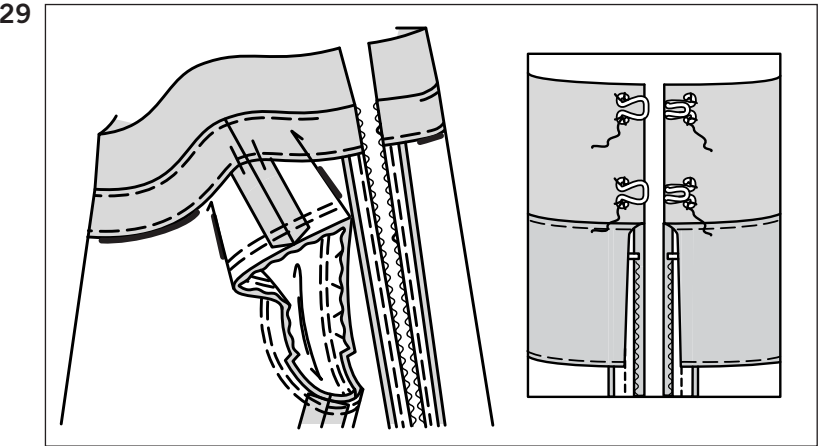


26. Posez **I'ENTOILAGE** sur les pièces de la parementure devant (4) et de la parementure dos (5).
Piquez les coutures d'épaule.
Pour finir le bord sans encoche, piquez à 6 mm du bord, rentrez le long de la piqûre et piquez au point droit OU au point zigzag par-dessus le bord OU surjetez par-dessus le bord.

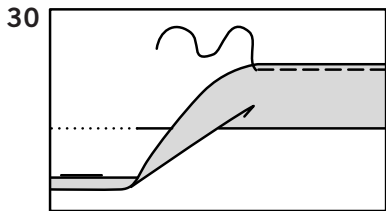


27. Dépliez les bords de l'ouverture du milieu dos de la robe, en roulant les dents de la fermeture à l'opposé des bords de l'ouverture. ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la parementure sur le bord d'encolure (par-dessous le col pour les modèles A et B), en faisant coïncider les milieux et les coutures. Piquez le bord supérieur. Egalisez la couture; crantez les courbes.

28. Epinglez les bords de l'ouverture du dos ensemble. En utilisant un pied à fermeture réglable, piquez sur la parementure à 1.3 cm des bords du dos, en maintenant les dents de la fermeture libres. Faites attention de ne pas saisir les bords libres du col sur les modèles A et B.
Biaisez les coins. N'égalisez pas les bords du milieu dos.
SOUS-PIQUEZ la parementure aussi loin que possible.



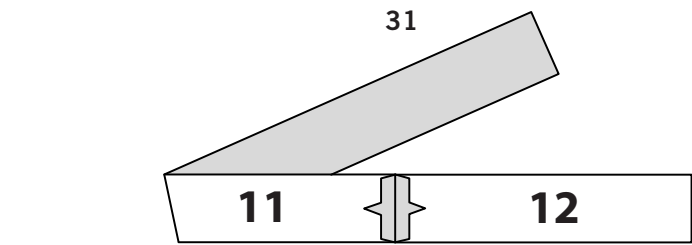
29. Retournez la parementure et les bords du dos vers l'INTERIEUR, en roulant de nouveau les dents de la fermeture sur place, et en retournant le col vers l'extérieur pour les modèles A et B. Pressez. Pour empêcher que la parementure roule vers l'EXTERIEUR, fixez-la sur les valeurs de couture en bâtissant à la main.
POUR LE MODELE A, B- Cousez les agrafes sur les bords du dos du col, comme illustré, en plaçant chaque paire de façon à ce que les bords du dos se rejoignent au moment de les fermer.



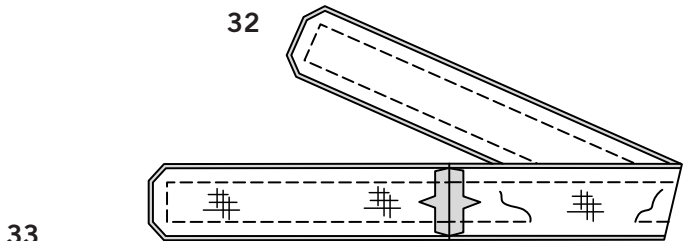
30. POUR TOUS LES MODELES- Marquez la longueur.
Repliez au fer l'ourlet le long de la marque.
Marquez la profondeur de l'ourlet; égalisez uniformément.
Rentrez au fer 6 mm sur le bord non fini.
Piquez près du bord intérieur pressé..

CONTINUEZ COMME SUIT POUR LES MODELES A, B

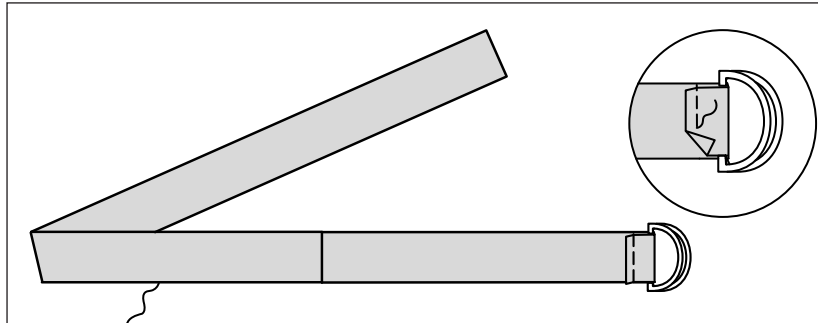
31. Piquez ensemble les bouts avec encoche des pièces en tissu de la ceinture droite (11) et de la ceinture gauche (12).



32. Posez **I'ENTOILAGE** sur les pièces de la ceinture contrastante.
Piquez ensemble les bouts avec encoche des pièces restantes de la ceinture.
ENDROIT CONTRE ENDROIT, épinglez la ceinture sur les pièces contrastantes, en faisant coïncider les coutures. Piquez en laissant une ouverture pour retourner.
Egalisez la couture et biaisez les coins.



33. Retournez la ceinture; pressez.
Cousez aux points coulés les bords de l'ouverture ensemble.
Glissez le bout GAUCHE de la ceinture dans les anneaux en D.
Retournez vers le côté non contrastant de la ceinture sur la ligne de pliure, en enfermant les anneaux en D. Piquez près du bord fini.



34. En commençant à 2 cm au-dessous de la couture de taille et en arrêtant à 3.2 cm au-dessus de la couture de taille, faites les passants de fil sur les coutures latérales assez longs pour passer la ceinture.

